第一图书网, tushu007.com

<<佛经音义与汉语词汇研究>>

图书基本信息

书名：<<佛经音义与汉语词汇研究>>

13位ISBN编号：9787100041379

10位ISBN编号：7100041376

出版时间：2005-12

出版时间：商务印书馆

作者：陈五云,徐时仪

页数：546

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

内容概要

传世儒家经典，其著述者，以李唐为极盛。
如：唐初孔颖达等之《五经正义》，以及其後宋人加以增益，乃成十三经注疏，堪称经学训诂集大成之作。
史部则有司马贞之11史记索隐》、张守节之《史记正义》、颜师古之《漠书注》、李贤之《后汉书注》，还有杨惊之《荀子注》、王冰之《黄帝素问注》、李善之《文选注》等，流传至今，均为不刊之作。
训诂专书，则首推陆德明《经典释文》。
此书汇集漠代以来诸家音义，辨音释义，不仅保存大量文字、训诂、语音资料，且为唐代佛经音义之学奠定基础，应当受到重视。
　　玄应、慧苑、慧琳、希琳等既为佛门高僧，精通印度声明，亦为训诂大家，广阅儒典，精究文字诂训，故无论玄应《众经音义》、慧琳食一切经音义》，还是希麟《续一切经音义》，均能广引文字、声韵之书，注释训解，援引群籍，证据粲明。
故佛经音义不仅为佛门信徒读经所需，亦为历代文字、声韵、训诂学者所珍视。
余执友蒋云从教授撰《敦煌变文字义通释》，即多参考玄应《众经音义》、慧苑《新译大方广佛华严经音义》、慧琳《一切经音义》，以唐证唐，故多有胜义，卓然成家，称誉无穷。
　　近年来，学界开始对现存佛经音义进行专门研究。
二〇〇〇年，晓虹来宁时就曾向余提及，她与上海师范大学两位年青学者正在共同研究佛经音义，且拟从词汇、文字、音韵、古籍整理诸方面对其进行全面研究，最后编撰新众经音义。
余闻之，甚为欣悦。
今年岁首，晓虹自束瀛托友函告，她与徐时仪、陈五云两位合作的新著《佛经音义与汉语词汇研究》即将由北京商务印书馆出版；索一言以为弁首。
义不容辞。
　　梁君晓虹二十余年前曾从余学，後一直潜心於佛经语言研究。
远渡束瀛亦未中断，属有慧心者。
另外两位作者徐君时仪、陈君五云，乃余执友许威汉教授门下高足。
两位均勤於为学，徐君常年悉心研究《慧琳音义》，多有心得；陈君专攻文字训诂，才思敏捷。
三人真诚合作，取长补短，必将有益於学术。
余老怀激越，迫切期待他们的系列研究早日问世，得先覩为快，可以无憾!　　三月伊始，余著《语言文字学晚稿》告成，行将付梓。
乐得同道．以增见闻，爰不揣檮昧，为之隍引，其欣慰可知也。

第一图书网, tushu007.com

<<佛经音义与汉语词汇研究>>

书籍目录

序(徐复) 第一章 佛经音义概述　第一节 佛经音义产生的背景　一、音义与佛经音义　二、翻译佛经与佛经音义　第二节 佛经音义的流变　一、佛经音义纵观　二、佛经音义横览 第二章 佛经音义的语言学价值　第一节 从传统“六书”到俗字异体　一、正字辨形，标明“六书”　二、注明通假，”怡然理顺”　三、字辨正俗，溯源寻流　第二节 从反切注音到梵汉对音　一、佛经音蓑之注音法　二、佛经音义中反切的价值　第三节 从域外新词到古语俗言　一、佛经音义中收入的佛教语词和绚丽斑斓的域外文化词　二、佛经音义中收录以及释文中所用的方俗语词　三、佛经音义中收入的文言古语词　四、佛经音义中收人的虚词和虚词结构 第三章 佛经音义复音词专论　第一节 汉语词汇发展的趋势——双音化发展综述　一、汉语双音化的历史回顾　二、翻译佛经与汉语双音化发展　三、佛经音义与汉语双音化研究　第二节 佛经音义与汉语双音化研究之一——考察双音化的表现形式　一、因译经之需而产生的外来词向双音化靠拢　二、藉佛教传播而出现的意译词以双音为主　三、应时产生的口语新词为双音化奠基　第三节 佛经音义与汉语词汇双音化研究之二——探讨双音化的结构模式　一、丰富多彩的单纯词　二、重实轻虚的复合词　第四节 从佛经音义的“同义为训”考察汉语同义复合词的发展　一、“同义为训”与同义复合词　二、佛经音义中所见“同义为训”和构成同义复合词举例　三、考察佛经音义“同义为训”的意义 第四章 佛经音义外来词专论　第一节 异文化的使者——外来词历史探源　一、汉语吸收外来词的第一次高潮——中古迄唐的译经　二、研究外来词的工具书——佛经音义　第二节 从佛经音义看汉译佛经外来词的类别　一、从语义分类　二、从语源分类 第三节 外来词的汉化与俗化　一、从佛经音义看外来词的汉化　二、从佛经音义看外来词的俗化 第五章 佛经音义方俗词语专论　第一节 汉语词汇研究的新领域——方俗词语研究　一、方俗词语研究综观　二、漠译佛经的方俗口语色彩　第二节 佛经音义与方言词研究　一、引自扬雄《方言》　二、引自其他典籍所载的方言　三、傅抄列刻中衍误为方言　四、方言词研究的管龠　第三节 佛经音义与俗语词研究　一、引自服虔《通俗文》　二、佛经音义引用其他典籍中的俗语　三、佛经音义释当时的俗语词　四、俗语词研究的渊薮 第六章 佛经音义百科文化词专论　第一节 语言与文化交融的结晶——文化词考辨的意义　第二节 异域百科文化词　一、印度的异名　二、有关纺织品的名物词语　三、有关面食制品的词语　四、有关乳制品的词语　第三节 本土百科文化词　一、有关烹饪器皿的词语　二、关于“钥匙”和“锁”　三、白马寺得名之由来 第七章 佛经音义古今词汇专论　第一节 社会发展的折射——古今词汇演变的进程　第二节 佛经音义与古今词汇演变研究　一、承古有源　二、依时新造　三、兼职多义 第八章 佛经音义与辞书编纂专论　第一节 解疑释惑的向导——佛经音义对辞书编纂的影响　一、复音词的收录　二、词义概括和义项分合　三、近代新式辞书的先声　四、提供释义的依据　第二节 佛经音义与断代专书词典编纂　第三节 佛经音义与专科词典编纂　第四节 佛经音义与大型辞书编纂 第九章 佛经音义词的书写形式专论　第一节 多管齐下的方法——汉字记录语言的基本规则　第二节 音译词的书写形式　第三节 俗词的书写形式　一、《慧琳音义》以甚么为正体　二、方俗语的引用和解释 第十章 佛经音义与汉语词汇史研究　一、从佛经音义的词目看佛经音义在汉语词汇研究史上的价值　二、从佛经音义的释语看佛经音义在汉语词汇研究史上的价值　三、从汉语词汇史研究的资料看佛经音义在汉语词汇研究史上的价值　四、佛经音义的不足之处 附录一 佛经音义词汇研究论著索引 附录二 主要语词索引 后记

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com